

تاریخ دباچ: 16 افریل 2021 / 04 رمضان 1442ھ

# خطبة جمعة

تاجوق:

" دنيا ميدن اوجين، اخيرة تمقت قمبالسن "

\*\*\*

تربيتن :

اونيت خطبة، بهاكين قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



## "دنیا میدان اوجین، اخیره تمقت قمبالسن"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً  
مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى  
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ  
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾<sup>2</sup>

حاضيرين جمعة يڠ درحمتي الله سكالين،

برسمقنا كبراداعن كيت دبولن رمضان يڠ مليا دان دهاري  
جمعة يڠ فنوه بركة اين، ساي ايڠين برقسن كقث ديري ساي

<sup>1</sup> Al-Baqarah : 94

<sup>2</sup> Ali-Imran : 102



دان حاضيرين جمعة سکالين، ماريله سام ۲ کيت منيغتکن کتقواءن کقد الله سبحانه وتعالی دغن مفرجاکن سکالا قرينتهن سرتا منجاءوهي سکالا لارغثن. موده-مودهن الله سبحانه وتعالی ممبرکتی کهيدوقن کيت اين دغن نعمت، توفيق دان هدايه یغ برقنجغن سرتا برأوليه کجایاءن ددنیا دان دأخيرة.

قد هاري اين، خطيب ايغين مهاجق حاضيرين سکالين اونتوق سام ۲ معحياتي خطبة یغ برتاجوق "دنیا ميدن اوجين اخيرة تمقت قمبالسن"

مسلمين یغ برهاکيا،

هاري اين مانسي دسلوروه دنيا بردقن دغن قلباگاي اوجين یغ کتير. سلوروه دنيا سدغ بردقن دغن وابق فيروس یغ معنچم پاوا دان کصیحتن. دستغه داعيره برلاکو کميسکين دن کملارتن. دهاکين یغ لاءين قولاً سدغ برلاکو فرکولقکن دن فقرغن مربوت ولایه. فنچمرن عالم دن کموسنهن برللواسا دن قلباگاي لاکي ايسو یغ سألوه-اوله تياد ريحت دن نقطهش.



اینله حقیقة کهیدوقن دنیا یغ مروفاکن میدان اوجین اونتوق  
کیت سموا.

دنیا سباکای میدان اوجین باکی مأنسی این تله دپاتاکن  
اولیه الله سبحانه وتعالی ددالم القراءان سباکای فريغاتن کفد  
کیت اکر مپدري بهاوا دنیا این بوکن تمقت اصل کیت یغ سبئر.  
سبالیقن ای منجادی میدان اونتوق مأنسی ممبوات فرسیاقن  
ترباءیق اونتوق کمبالی کعالم أخیره یغ لبيه ککل، ایتوله تمقت  
تیغکل کیت یغ سبئرث. فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سورة  
الملك، اية 2:

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ

الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾

"دیاله یغ تله منتقدیرکن اداث ماتی دان هیدوف (کامو)  
اونتوق مغوچی دان منظاهیرکن کأداءن کامو: سیاقاکه دانآتارا  
کامو یغ لبيه بائق عملث؛ دان دي مها کواس (ممبالس عمل  
کامو)، لاکي مها فغمقون، (باکي اورغ ۲ یغ برتوبه)".



درقد اية اين، جلس مپدرکن کيت بهاوا سلوروه کهيدوقن  
يغ کيت لالوئي سهيغک کيت منموئي اجل موت دقنوهي دغن  
قلباگاي اوجين يغ برتوجوان اونتوق دنياي سيافاکه يغ تتف  
برتاهن مغمادقي اوجين اين دغن صبر دان إستقامة منطاعتي  
قرينتهن سهيغک اخيرث دي ماتي دالم کادان درضاءي الله اتاو  
سباليقن سيافاکه يغ لالاي، قوتوس اسا دان سماکين جاءوه  
درقد رحمة الله يغ اخيرث ماتي دالم کمورکاءنث.

حاضيرين يغ دکاسيهي الله سکالين،

کيت اد توکس دان تغکوغجواب يغ واجب دسمقورناکن  
دالم هيذوف کيت اين. سکيراث کيت رنوغ سدالم-دالمث،  
توجوان هيذوف کيت ددنيا اين بوکنله سمات-مات اونتوق  
برسنغ-لينغ دغن کنعمتن يغ اد ددنيا اين.

دنيا اين دامانهکن اوليه الله سبحانه وتعالی کقد کيت  
اونتوق دمعمورکن دغن منجونجوغ سکالا قرينته الله سبحانه  
وتعالی دالم ستياف اوروسن کهيدوقن سام اد سوسيال،  
ايکونومي، قوليتيک دان لاین ۲ لائي. اوليه ايت، مانسي يغ  
ايغکر دغن قرينته الله سبحانه وتعالی، حقيقتن مريک اداله



مأنسي یغ خیانة دغن أمانه یغ دبیرکن الله سبحانه وتعالی دان  
سلایقن مریک دمورکاءي الله دان دهومبن دالم اتي نراک یغ  
قديه. فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سورة الحج، اية 38 :

إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ

كُفُورٍ ﴿٣٨﴾

"سسوغكوهن الله ممببلا اورغ ۲ یغ برايمان؛ سسوغكوهن  
الله تيدق سوک كقد تياف ۲ اورغ یغ خیانة، لائي تيدق  
برشكور."

حاضيرين سكالين،

هاري اين، قربواتن دوسا دان معصية سألوه-اوله منجادي  
كبياسان دالم مشاركت مسلم هاري اين. لهتله سهاج بریتا ۲  
یغ دقاقرکن دمیدیا چیتق دان ایلکترونیک سابن هاري اد  
سهاج قربواتن جاهت دان معصية دقاقرکن. سألوه-اوله  
مأنسي سوده تيدق تاكوت دغن كمورکاءن الله سبحانه وتعالی  
لائي.



حقيقتن سکالا قريواتن جاهت سفرتي برجودي، برزنا، ممبونوه تنفا سبب، برقراسڠک بوروق، ممبوات تودوهن فلسو، ممفتنه، مغادو-دومبا، منچاري-چاري کسالهن اورغ لاءين، منچاچي دان مڠهينا اورغ دڠن کلرن يڠ بوروق سرتا قريواتن جاهت يڠ لاءين واجب دهيندري کران اي مروفاکن قڠخيانتن يڠ بسر کڠد الله سبحانه وتعالی. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة النساء، اية 107:

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾

"دان جاڠنله اڠکاو بریحت اونتوق ممببلا اورغ ۲ يڠ مڠخيانتي ديري مریک سنديري. سسوغکوهش الله تيدق سوک کڠد اورغ ۲ يڠ سلالو ملاکوکن خيانة، لاني سنتياس بردوسا".

حاضيرين جمعة يڠ دملياکن،

ايڠتله! کيت سموا اکن برهادفن دڠن کماتين. اڠاببلا کماتين داتڠ کڠد ديري کيت، مک ترفوتوسله سکالا نعمت دنيا



يغ سلاما اين كيت كچاڱي. قد وقتو ايت، سڪالا ڦيسالن سوده  
تيدق برڪونا لائي. سڪالا ڦربواتن كيت سام اد يغ بائيق اتاو  
بوروق اكن كيت باوا برسام ددالم قبور. بائي روح اورغ  
برايمن، مريڪ اكن بردعاء كقد الله سبحانه وتعالى اكر  
دسڪراكن قيامه كران تروجاش مريڪ برتمو دغن الله سبحانه  
وتعالى دان منعمتي بالسن شرك يغ دجنجيكن اوليهن. سباليقن  
بائي روح اورغ كافير مريڪ اكن مرايو كقد الله اكر تيدق برلاكو  
قيامه كران تاكوئن مريڪ دغن عذاب يغ باكل مريڪ هادڱي  
دأخيرة.

سواتو هاري رسول الله ﷺ برڦسن : سسياڦا يغ سوڪ  
برتمو دغن الله، مڪ الله اكن سوڪ برتمو دغنن. سسياڦا يغ  
بنجي برتمو الله، مڪ الله اكن بنجي برتمو دغنن. سيدتنا  
عائشة رضي الله عنها برڪات بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

الْمُؤْمِنُ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ  
اللَّهِ وَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ  
وَسَخَطِهِ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ



"بيلا سآورغ مؤمين منموئي كماتين، مك اي دكمبيراكن  
دغن رحمة دان كريضاءن الله سبحانه تعالى سرتا كورنياان  
شركن. مك اي لبيه سوک برتمو دغن الله سبحانه تعالى دان  
الله سبحانه تعالى قون ايغين برتمو دغن. سدغنن بيلا  
سسآورغ كافير ايت منموئي كماتين، مك اي دكمبيراكن دغن  
عذاب الله سبحانه تعالى دان سيقسان. اي بنچي برجومفا دغن  
الله سبحانه تعالى دان الله سبحانه تعالى قون بنچي برجومفا  
دغن."

(رواية البخاري)

اوليه ايت، برسمقنا دغن كداتغن بولن رمضان يغ بركة  
اين، ايوهله كيت برسوڠكوه-سوڠكوه ممنفعتكن بولن اين  
دغن ممقربايقن عمل صالح، براستغفار دان بردعاء اكر  
سكالا عمل كيت دترئما الله سبحانه وتعالى.

حاضيرين جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

مغاخيري خطبة قد كالي اين، خطيب مپرو دان مهاجق  
سلوروه اومت اسلام سوفاي مغيحياتي ببراڤ قعاجرن برايكوت  
اونتوق دجاديكن قدومن دالم هيديوڤ كيت:



1. سدرله بهاوا ستياڤ مأنسي قستي تيدق ترلقس درقد  
قلباڠاي اوجين دنيا. مک کيت هندقله سنتياس برصبر دان  
إستقامة منطاعتي سڤالا قرينته الله سبحانه وتعالى.

2. کيت هندقله جاديکن رمضان تاهون اين سباڠاي  
قمتڤکين کأره کجايائن هيډوف ددنيا دان أخيرة.

3. ستياڤ مسلم هندقله ايغت بهاوا ستياڤ قريواتن  
سام اد بايق اتاو بوروق يڤ کيت لاکوکن ددنيا اکن ممبري  
کسن ننني دأخيرة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفَدًا ﴿٨٥﴾ وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى  
جَهَنَّمَ وَرِدًا ﴿٨٦﴾

"(ايغتله) هاري کامي هيمنونکن اورغ ٢ يڤ برتقوي اونتوق  
مغادف (الله) الرحمن، دغن برقاسوق-قاسوقکن. دان کامي



اكن معمالاو اورغ ۲ یغ برساله کنراک جهنم، دالم کاداعن  
دهاک."

(سورة مريم: 85-86)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا  
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا  
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين ،

ماريله كيت سام ۲ مغاوسي ديري دان كلوارك كيت درقد  
قربواتن كجي دان معصية كقد الله سبحانه وتعالى. دالم ماس  
يغ سام كيت تروس بردعاء اكر سلوروه نكارا كيت سننتياس  
درحمتي دان دليندوغي درقد سكاللا بنتوق انچمن سرتا  
قنولرن وابق كوفيد-19. اونتوق ايت، تريماله دغن باءيق  
سارنن قهق كراجاءن سوقاي مغمبيل فكسين دغن  
مندفتركن ديري كيت ملالوئي اقليكسي ميسجهترا  
(MySejahtera) اونتوق منداقتكن سونتيقن فكسين يغ تله  
دصحكن اوليه قهق كمنترين كصيحتن مليسيا. كيت جوگ



تيدق فرلو كوسر دان راكو۲ لاني اقابيلا منريما سونتيقن  
ترسبوت كتيك برقواس دبولن رمضان کران اياش تيدق اكن  
ممبطلكن قواس. فركارا اين تله دقرهالوسي دان  
دقربينچغكن اونتوق منتقن حكوم كهاروسنث ملالوئي  
مشوارت جاوتنكواس مذاكرة مجلس كبغساءن بائي حال  
إحوال اگام اسلام مليسيا (MKI) كالي ك-118 يغ برسيدغ  
قد 16 هيغك 17 فيبرواري 2021 دان مشوارت جاوتنكواس  
فتوى نكري سلاغور يغ تله برسيدغ قد 9 مچ 2021.

مسلمين يغ برهياگيا،

موده-مودهن كيت تركولوغ دالم كالغن همبا۲ الله يغ  
برصبر كتيك منمقوه سگالا قپاكيث يغ منيمقا، برديسيقلين  
مماطوهي قروسيدور اوقراسي ستندرد (Prosedur Operasi  
Standard (SOP) دان تاتاچارا عملن كيباساءن بهارو اونتوق  
ممرائي وابق قپاكيث كوفيد-19 دمي كسلامتن ديري سرتا  
مشاركت.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا قَاضِيَ  
الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ  
بِعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ  
مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس  
شاه الحاج، ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز  
شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ، ابْنِ  
السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ  
وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ  
عُمْرَهُمَا، مُصْلِحِينَ لِلْمَوْظَفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.



يا الله، اغكاوله توهن يڭ مها برکواس، کامي برشکور  
کحضرتمو يڭ تله مڭورنياکن کامي رحمة دان کبرکتن کڭد  
نڭري اين يڭ تروس سڭهترا دان ماجو، سرتا رعيتش برساتو  
ڦادو، دباوه ناءوڭن دان ڦيمڭينن راج کامي سباکاي کتوا اگام  
اسلام دنڭري اين.

يا الله، جاديکنله کامي اين همبا-همبامو يڭ سنتياس  
منيڭکيکن کلمة دان اگاممو. هيندريله کامي دري کلومڭوک  
دان گولوڭن يڭ سوک منڭلا، منڭاچي دان مڭهينا اگاممو.

يا الله، کورنياکنله ڦتونجوق کڭد کامي اونتوق منديريکن  
صلاة فرض ليم وقتو سڭارا برجماعة، منونايکن زکاة  
ملالوئي لمباک زکاة سلاغور، مواقف دان مڭينفاقن هرتا  
ملالوئي ڦربادنن واقف سلاغور دان تابوڭ انفاق جارية اومت  
اسلام سلاغور (تيجاري) دان کڭد انق ۲ يتيم ملالوئي يايسن  
اسلام دارالاحسان.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
وَبِالْاِجَابَةِ جَدِيرٌ.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.